

தமிழ்நாடு, அமெரிக்கா, ஐரோப்பா – தமிழ்க்கல்வி

முனைவர் இரா. மோகனா

உதவிப் பேராசிரியர், தமிழ்த்துறை

ஸ்ரீகிருஷ்ணசாமி மகளிர் கல்லூரி, அண்ணா நகர், சென்னை

மொழியின் இன்றியமையாமை

மானுட சமுதாயம் கண்டறிந்தவற்றுள் மொழி மிக முதன்மை வாய்ந்ததாகும். மொழித்தோற்றத்திற்கு வித்திட்டது கூட்டு முயற்சி, சமுதாய முயற்சி ஆகும். எனவே மொழி தோன்றியபோது சமுதாயம் தோன்றியது. மொழி மனிதர் தம் கருத்துப் பரிமாற்றத்திற்கு உதவி செய்யும் ஒரு கருவி மட்டுமன்று. தன்னந்தனியாகப் பிரிந்து கிடக்கும் மனிதர்களைச் சேர்த்து வைக்கும் திறன் வாய்ந்தது. மனிதர் ஒவ்வொருவரும் கூடி வாழ்வதற்காகக் கண்டுபிடிக்கப்பட்ட ஓர் அரிய செல்வமே மொழி. மொழி இன்றேல் சமுதாயம் இல்லை. மொழி என்ற ஒன்றில்லாமல் சிந்திக்கவே முடியாது. சிந்தித்த எண்ணத்தை வெளிப்படுத்தவும் முடியாது.

மலர்: 12

சிறப்பிதழ்: I

மாதம்: மே

வருடம்: 2025

P-ISSN: 2321-788X

E-ISSN: 2582-0397

DOI:

[https://doi.](https://doi.org/10.34293/sijash.v12iS1-May.8974)

[org/10.34293/sijash.](https://doi.org/10.34293/sijash.v12iS1-May.8974)

[v12iS1-May.8974](https://doi.org/10.34293/sijash.v12iS1-May.8974)

தமிழ் மொழியும் உணர்வும்

மொழியே நாட்டின் அடையாளம். ஒரு இனத்தின் அடையாளம். மொழிதான் அந்த நாட்டின் இனத்தின் வரலாற்றைப் பாது காக்கிறது. காலங்கடந்தும் தலைமுறைக்குக் கற்றுத் தருகிறது. “தமிழ் இனத்தவர்க்குத் தமிழ்தான் தாய்மொழி. பிறந்த குழந்தை, தன்னைப் பெற்றவனை “அம்மா” என்று அழைக்கிறது. பெற்றவளும் “கண்ணே” என்று தன் குழந்தையை அழைக்கிறாள். இப்படி தாயை அழைத்த மொழி-தாயாலும் அழைக்கப்பட்ட மொழி தமிழேயாதலால், அது நம் தாய்மொழி ஆகிறது” என்று வரைவிலக்கணம் கூறியுள்ளார் ம.பொசி! பேசுவதற்கு மட்டுமே மொழி அல்ல, எந்த மொழியையும் கற்றுக் கருத்துப் பரிமாற்றங்கள் செய்து கொள்ளலாம்.

உணர்ச்சிகளை வெளிப்படுத்த, உணர்வோடும் உயிரோடும் கலந்துவிட்ட தாய்மொழி ஒன்றால் மட்டுமே முடியும். தமிழ்மொழி செம்மொழி, தாய்மொழி தமிழ், தமிழ் என்றாலே இனிமை” என்று பொருள். அந்த வகையிலே முதலில் கல் தோன்றியதா? மண் தோன்றியதா? என்று வினா எழுப்பினால் காலத்தை அறுதியிட்டுச் சொல்ல முடியாத அளவு, காலத்தோடு காலத்தே பிறந்தது நம் தமிழ்மொழி.

பன்மொழிக் கொள்கை

பன்மொழிக் கொள்கை, குழந்தைகளின் மேம்பாட்டில் ஒரு வரவேற்கத் தக்க சிந்தனையாக இருக்கும் அதே வேளையில், வெவ்வேறுபட்ட மொழிகளில் கற்றல் தேர்வைப் பொறுத்தவரை, அவர்களுடைய விருப்பத்துக்கே விடப்பட்டாக வேண்டும்; அது திணிக்கப்படுவதாக இருக்கக்கூடாது. குழந்தையின் பேச்சு மொழியிலிருந்து தான் எழுத்தறிவு தொடங்குகிறது என்ற காரணத்தினால், முன்பருவக் குழந்தைமைக் கல்வியில் பன்மொழிக் கொள்கை வலுக்கட்டாயமாகத் திணிக்கப்படும் போது, கற்போருக்கு அது ஒரு சமையாக மாறிவிடுகிறது. (உள்நாட்டு) வீட்டு மொழிக்கும், அறிவின் மூல வளங்கள் நிரம்பிய அயல் மொழிகளுக்கும் இடையே நிலவுகிற இடைவெளியை இட்டு நிரப்புவதற்கான ஒரு மூலவளமாக பன்மொழிகள் வாதம் பயன்படுத்தப்பட வேண்டியது அவசியம்.

நடப்பு நிலையில் இயங்கிக் கொண்டிருக்கும் எல்லா உயர்கல்வி நிலையங்களுமே அவற்றின் ஆர்வங்கள், தேவைகளின் அடிப்படையில் மேற்கண்ட மூன்று வகைகளுள் ஏற்ற வகையில் வாய்ப்புகளை வழங்க வேண்டும். அதே போல, மிகப்பெரிய - பன்முகப் பாடப்பிரிவுகள் கொண்ட பல்கலைக் கழகப் பிரிவுக்குரிய நிபந்தனைகளைப் பூர்த்தி செய்யும் பட்சத்தில், கல்லூரிகளை வரவேற்று அங்கீகரிக்க வேண்டும்.

அனைவருக்கும் கல்வி

அனைவருக்கும் கல்வி அளிக்கப்பட வேண்டும். அது அவர்கள் உரிமை என்ற கொள்கையில் அனைவருக்கும் தரமான கல்வி அளிக்கப்பட வேண்டும் என்ற கருத்து தொக்கி நிற்கிறது. அதாவது கல்வி உரிமை என்பது தரமில்லாத கல்விக்கு உரிமை என்பதல்ல தரமான கல்வி பெறும் உரிமை. ஆகவே, இப்போது வசதிகள்

குறைந்த கல்வி நிலையங்களில் வசதிகள் பெருக்கப்பட வேண்டும் என்பது நமது நோக்கமாக அமையும். அரசு அனைத்துப் பள்ளிகளிலும் ஒரே தரமான கல்வி வழங்கும் சமச்சீர்க் கல்வி முறையை நடைமுறைப்படுத்தி உள்ளது. இன்றைய சூழலில் சமுதாயத்தில் நலிந்த மக்களின் குழந்தைகளுக்குக் கிடைக்கும் கல்வியின் தரம் மேம்படுத்தப்பட வேண்டும் என்பதும் அரசின் ஆதங்கத்திலிருந்து வெளிப்படுகிறது. மேலும், சமுதாயத்தில் மேல் தட்டில் உள்ள மக்களின் குழந்தைகள் கற்கும் பள்ளிகளில் உள்ள வசதிகள் நிறைவாக இருப்பதால் அப்பள்ளிகளில் கல்வியின் தரம் மேலானதாகவும், சமுதாயத்தில் அடிமட்டத்தில் உள்ள மக்களின் குழந்தைகள் கற்கும் பள்ளிகளில் வசதிகள் ஏற்படுத்தப் பட்டுள்ளன.

கற்றலும் அறிவு வளர்ச்சியும்

குழந்தைகளுக்கு இயற்கையாகவே கற்கும் திறன் உண்டு. பொதுவாக குழந்தைகள் எதைக் கண்டாலும் அதைப் பற்றி தெரிந்து கொள்ள ஆர்வமுடன் செயல்படும். புதியனவற்றைக் காண முயலும். தொடர்ந்து சிந்தித்துக் கொண்டு வினாக்களை எழுப்பி அவற்றுக்கான தீர்வுகளைக் காண முயலும். குழந்தைகள் துடிப்புடன் பலவற்றையும் புரிந்து கொள்ள முயலுவதோடு தம் சமுதாய அறிவையும் பண்பாட்டையும் புரிந்து கொள்ளும் திறனை இயற்கையாகவே பெற்றுள்ளனர். மேலும் தம் செயற்பாடுகள் மூலம் தமது அறிவைப் பெருக்கிக் கொள்கின்றனர். ஆகவேதான் கற்போரை முதன்மைப் படுத்திய கல்வி போற்றப்படுகிறது. இத்தகைய கல்வியில் குழந்தைகளின் அனுபவம் முக்கியமானது என்று கருதப்படுகிறது.

ஐரோப்பா, அமெரிக்கா - தமிழ்க் கல்வி

மேற்கு நாடுகள் ஆன என்னும்போது ஐரோப்பாவையும் அமெரிக்காவையுமே

இந்தக் கட்டுரை குறிக்கிறது. இங்குள்ள நாடுகளில் உயர்கல்வியில் தமிழின் நிலைபற்றியே இது பேசுகிறது. ஒரு தலைமுறைக்கு முன் இந்த நாடுகளில் குடியேறிய தமிழ்ப் பெற்றோர்களும் இலங்கையில் கட்டவிழ்த்து விடப்பட்ட வன்முறையால் நாட்டை விட்டு வெளியேறிய பெற்றோர்களும் தங்கள் பிள்ளைகளுக்குத் தமிழ்ப் பரிச்சயம் போய்விடக் கூடாது என்றும் தமிழ்ப் பாரம்பரியத்தின் தொடர்ச்சியைத் தக்கவைப்பதற்காகவும் தனிப்பட்ட முயற்சியால் பள்ளிப் பாடத்திட்டத்திற்கு வெளியே நடத்தப்படும் தமிழ் வகுப்புகளைப் பற்றி இந்தக் கட்டுரை பேசவில்லை. இவற்றின் கல்வி நோக்கமும் உள்ளடக்கமும் வெவ்வேறு. இவற்றைப் பற்றித் தனியே கட்டுரை எழுத வேண்டும். இதே போல, சிறுபான்மையினரின் மொழி உரிமையை அங்கீகரித்து, தமிழைத் தொடக்கப் பள்ளிக் கல்வியில் போதிப்பதையோ உயர் நிலைப் பள்ளியில் படிக்க வேண்டிய அந்நிய மொழிகளில் ஒன்றாகத் தமிழை அனுமதிப்பது பற்றியோ முன்வைக்கவில்லை.

தமிழ்ச் சிறப்புப்பாடம்

இந்தக் கட்டுரை மேற்கு நாடுகளில் தமிழைச் சிறப்புப் பாடமாக எடுத்துப் படிக்கும் கல்வியைப் பற்றியே பேசுகிறது. இதைச் சொல்லும்போது இந்தியாவில் உள்ளதுபோல் தமிழை மட்டுமே படித்துப் பட்டம் பெறும்தலை இந்த நாடுகளில் இல்லை என்பதை நினைவில் கொள்ள வேண்டும். தமிழ் மற்றொரு சிறப்புப் பாடத்தின் பகுதியாகவே இருக்கும். காலனிய ஆட்சி, தான் ஆளும் இந்தியாவைப் புரிந்துகொள்ளும் அவசியத்தை நிறைவு செய்யும் வகையில் ஐரோப்பிய அறிஞர்கள் “இந்தியவியல்” (Indology) என்னும் பெயரில் ஐரோப்பியப் பல்கலைக்கழகங்களில் -குறிப்பாக, இங்கிலாந்து, ஜெர்மனி,

பிரான்ஸ் நாடுகளில் ஒரு பாடத்திட்டத்தை அறிமுகப்படுத்தினார்கள். இந்தப் பாடத் திட்டம் பெரும்பாலும் பிரதிகளைப் படித்துப் பொருள் விளக்கும் திறனை வளர்க்கும் (philology) நோக்கத்தில் அமைந்தது. பிரதிகளை ஐரோப்பிய மொழியில் மொழிபெயர்க்கும் வேலையும் நடந்தது.

தமிழியல் - மண்டலவியல்

இந்தியவியலில் தமிழுக்குரிய இடம் இல்லாதது தமிழறிஞர்கள் “தமிழியல் (Tamilology)” என்னும் துறையை உண்டாக்க ஒரு காரணமாக இருந்தது. ஆனால் இந்தப் புதிய கல்வித்துறை மேல்நாட்டுக் கல்வியில் இடம்பெறவில்லை. அமெரிக்கா கல்வியைச் சீர்திருத்தப் பணத்தைக் கொட்டியது. அதில் ஒரு பகுதி உலகின் பல நாடுகளின் அமைப்பையும் சமூக உரசல்களையும் புரிந்து கொள்ள உதவும் பாடத்திட்டங்களுக்குச் சென்றது. இந்தப் புதிய பாடத் துறை, மண்டலவியல் (regional studies) எனப்பட்டது. இந்தப் பாடத்திட்டத்தில் மொழிகள் முக்கிய இடம்பெற்றன. தமிழும் இவற்றில் ஒன்று. ஆனால் மொழிகளைக் கற்பிப்பதே இந்தப் புதிய பாடத்திட்டங்களின் தலையாய நோக்கம் அல்ல. தமிழ்நாட்டின் அரசியலை, சமூகத்தை, கலாச்சாரத்தைப் புரிந்துகொள்ளும் ஆராய்ச்சிக்குத் தமிழறிவு தேவை என்னும் நிலையிலேயே பாடத்திட்டத்தில் தமிழ் இடம் பெற்றது. ஆனால் வரலாற்று நோக்கிலும் சமகாலப்பார்வையிலும் தமிழ் இலக்கியத்தைப் படிப்பதற்கும் இலக்கணத்தைப் படிப்பதற்கும் மாணவர்கள் இருந்தார்கள். இவர்களையே தமிழைச் சிறப்புப் பாடமாகப் படிப்பவர்கள் எனலாம். தங்கள் துறைப் படிப்பிற்குத் தமிழைக் கருவி மொழியாகக் கற்பவர்களைப் பார்க்க இவர்கள் சிறுபான்மையினரே.

உலகத் தமிழாராய்ச்சி நிறுவனம் - தனிநாயக அடிகள்

போருக்குப் பிந்திய இன்னொரு முக்கியச் செய்தி தமிழ்க் கல்விக்காக போலந்து, செக், ஸ்வீடன், பின்லாந்து, ஹாலந்து போன்ற நாடுகளில் புதிதாகத் தமிழ் இருக்கைகள் தொடங்கப் பட்டமையாகும். போலந்திலுள்ள தமிழ் இருக்கையை இந்தியப் பண்பாட்டுறவுக் கழகம் சுமார் முப்பதாண்டுகளாக நடத்தி வருகிறது. இதற்கு உலகத் தமிழ் ஆராய்ச்சி கழகத்தின் தோற்றமும் தனிநாயக அடிகள் போன்றோரின் பணிகளும் உலகத் தமிழாராய்ச்சிக் கருத்தரங்குகளும் முக்கியக் காரணங்களாகும். இன்னொன்று ஜெர்மனி, ஹாலந்து போன்ற நாடுகளில் தமிழ் நாட்டிலிருந்து தாய்மொழி பேசும் ஆசிரியர்களை அழைத்து, தமிழ் கற்பிக்க ஒழுங்குகள் செய்யப்பட்டதைக் குறிப்பாகச் சொல்ல வேண்டியுள்ளது.

ஈழத் தமிழர் சிக்கலை நன்கு விளங்கிக்கொள்ளத் தமிழியல் ஆய்வுகள் துணைசெய்தன என்பதையும் அதற்குப்பின் தமிழியலில் புது ஆர்வம் பிறந்துள்ளதையும் இங்கே குறிப்பிட வேண்டும்.

அகராதி முயற்சிகள்

தமிழகத்தில் சென்னைக் கல்விச் சங்கம் போன்றவை நவீன முறையில் தமிழ்க் கல்வி நடந்தேற அடித்தள மிட்டன (அதற்கு முன்பு சீகன்பால்கு 1682 - 1719). பப்ரீஸீயஸ், உவின்ஸ்லோ அகராதி போன்ற முயற்சிகள் தமிழ் மண்ணில் ஐரோப்பியப் புலமை மரபும் தமிழ்ப் புலமை மரபும் இணைந்து உருவாயின. இதன் விளைவாகக் கதிரைவேற் பிள்ளை போன்றோரின் அகராதிகள் வெளிவந்தன. காலப்போக்கில் சென்னைப் பல்கலைக்கழகப் பேரகராதி போன்ற பெரும்பணிகளும் நிறைவேறின. மொழி, இலக்கியம் என்ற பல நிலைகளில் ஜி.யு. போப் தம் பணியைச் செய்து தமிழை உலகுக்கு ஆங்கிலம் வழி அறிமுகப் படுத்தினார். கிரால் போன்றோரின் தமிழ்

இலக்கிய மொழிபெயர்ப்புகள் மேலை நாட்டினர் தமிழ் இலக்கியம், பண்பாடு, சமயம் பற்றிப் புரிந்து கொள்ளவும் மேல் ஆராய்ச்சிகள் செய்யவும் வழிவகுத்தன.

தமிழ்க் கற்றல் - பயிற்சி

தமிழகத்தில் உள்ள பள்ளிகள், கல்லூரிகள் (முதல் மொழிக் கல்வி) போன்றவற்றில் தமிழைப் பிழையறச் சொல்லிக் கொடுக்கக்கூடிய திறமை. மொழியைச் சொல்லிக்கொடுப்பதோடு இலக்கியச் சுவையையும் ஊட்டக்கூடிய பயிற்சி பெற்றமைவது. இதில் பழைய இலக்கிய மொழி இன்றைய இலக்கிய மொழி எல்லாவற்றிலும் பயிற்சி வேண்டும். இதில் தமிழ்க் குழந்தைகளுக்கு உலக அளவில் கற்றுக்கொடுக்கக்கூடிய திறன் முதன்மைப்படுத்தப்பட வேண்டும்

தமிழ்நாட்டுக்கு வெளியே இந்தியாவுக்கும் பிற வெளிநாடுகளிலும் சென்று தமிழைக் கற்றுக்கொடுக்கிற திறன் படைத்தவர்கள். இவர்களுக்கு மேலே சொன்ன பாட முறைகளை உயர்திறன் பெறத்தக்க முறையில் கற்பித்தும் செய்முறைப் பயிற்சி கொடுத்தும் உருவாக்க வேண்டும். இவர்கள் தமிழைப் பிற மொழியாளரிடம் எடுத்துச் சொல்லக் கூடிய அம்மொழிப் புலமை, அவை பற்றிய உயர் அறிவு, ஆங்கிலத் திறன் போன்றவை பெறத்தக்க விதத்தில் பாடத்திட்டமும் கற்பிக்கும் முறையும் உருவாக்கப்பெற வேண்டும். மேலைநாட்டு இந்தியவியல் தமிழியல் படிக்கும் மாணவர்கள் தம் தாய் மொழியிலும் ஐரோப்பிய மொழி ஒன்றோ இரண்டிலுமோ புலமை பெற்றிருப்பதோடு வடமொழி இன்னொரு இந்திய மொழி போன்றவற்றிலும் அறிவும் பயிற்சியும் பெறத்தக்க விதத்தில் பாடத் திட்டங்களையும் கல்விமுறையையும் அமைத்துள்ளார்கள் என்பதை இங்கே சுட்டிக்காட்ட வேண்டும். தமிழை வெளியே எடுத்துச்செல்ல இத்தகைய மாணவர் அணியை நாம் உருவாக்க வேண்டும்.